

(D) Montage und Bedienungsanleitung

LED Rundumkennleuchte flexibel 12/24V, smoked/Grauglas Art.-Nr. 20330



**WICHTIG: Zum Betrieb der Rundumkennleuchte benötigen Sie eine Sondererlaubnis nach STVZO §52.
Fragen Sie hierzu Ihre Straßenzulassungsbehörde (Straßenverkehrsamt)**

Zur Montage der LED Rundumkennleuchte benötigen Sie einen Normfuß für Rundumkennleuchten. Es passen auch die Normfüße der „alten“ Rundumkennleuchten ohne LED Technik.

1. Schrauben Sie den Normfuß an einer geeigneten Stelle am Fahrzeugdach fest, so dass die Rundumkennleuchte von allen Seiten gut gesehen werden kann.
2. Öffnen Sie die Klemmschraube an der RKL und schieben Sie den Normfuß in den Sockel
3. Ziehen Sie die Klemmschraube fest.

Um zwischen den Betriebsmodi zu wechseln, betätigen Sie den gelben Knopf an der Unterseite des Sockels.

Technische Daten:

Spannung:	12/24 V
Betrieb:	zur Montage an Normfuß, flexibler Gummisockel
LED-Leistung:	36 W
Betriebsmodi:	ECE R65 Rundumblitz, ECE R65 Einfachblitz
Maße (LxBxH):	110x110x170 mm
Betriebstemperatur:	-30°C bis +50°C
E-Prüfnummer:	E9*65R00/11*11072*00, E9*10R06/02*23977*00



Entsorgung:

Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Bestimmungen.

Copyright by **Berger & Schröter** www.berger-schroeter.de

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung von Berger + Schröter darf diese Bedienungsanleitung, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Technische Änderungen können jederzeit ohne Ankündigung vorgenommen werden. Die Bedienungsanleitung wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

(GB) Installation and operating instructions
LED rotating beacon flexible 12/24V,
smoked/grey glass
Item no. 20330



IMPORTANT: To operate the rotating beacon, you require a special licence in accordance with STVZO §52. Ask your road licensing authority (road traffic office) about this.

To install the LED rotating beacon, you need a standard base for rotating beacons. The standard bases of the "old" rotating beacons without LED technology will also fit.

1. Screw the standard base to a suitable position on the vehicle roof so that the rotating beacon can be clearly seen from all sides.
2. Open the clamping screw on the RKL and slide the standard base into the base
3. Tighten the clamping screw.

To switch between operating modes, press the yellow button on the underside of the base.

Technical Data:

Voltage:	12/24 V
Operation:	for mounting on standard base, flexible rubber base
LED output:	36 W
Operating modes:	ECE R65 all-round flash, ECE R65 single flash
Dimensions (Lx WxH):	110x110x170 mm
Operating temperature:	-30°C to +50°C
E-test number:	E9*65R00/11*11072*00, E9*10R06/02*23977*00



Disposal:

Electronic devices are recyclable materials and should not be disposed of with household waste. Dispose of the product at the end of its service life in accordance with the applicable regulations.

Copyright by **Berger & Schröter** www.berger-schroeter.de

All rights reserved. It is not permitted without written approval from Berger + Schröter to reproduce these operating instructions. It is also not permitted to reproduce extracts in any form that have been created or processed by use of electronic, mechanical or chemical procedures. Technical changes can be made at any time without prior announcement. The operating instructions are corrected regularly. We assume no liability for technical and typographical errors and their results.

(F) Montage et mode d'emploi
Gyrophare à LED flexible 12/24V,
smoked/verre gris
N° d'art. 20330



IMPORTANT : Pour utiliser le gyrophare, vous avez besoin d'une autorisation spéciale selon le code de la route allemand (STVZO §52). Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre service d'immatriculation des véhicules.

Pour monter le gyrophare à LED, vous avez besoin d'un pied normalisé pour gyrophare. Les pieds normalisés des anciens "gyrophares sans technologie LED.

1. Vissez le pied normalisé à un endroit approprié sur le toit du véhicule, de manière à ce que le gyrophare soit bien visible de tous les côtés.
2. Ouvrez la vis de serrage sur le CCR et insérez le pied normalisé dans le socle.
3. Serrez la vis de serrage.

Pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre, actionne le bouton jaune situé sous le socle.

Données techniques :

Tension :	12/24 V
Fonctionnement :	pour montage sur pied normalisé, socle en caoutchouc flexible
Puissance de la LED :	36 W
Modes de fonctionnement :	ECE R65 flash circulaire, ECE R65 flash simple
Dimensions (LxIxH) :	110x110x170 mm
Température de fonctionnement :	-30°C à +50°C
Numéro d'homologation E :	E9*65R00/11*11072*00, E9*10R06/02*23977*00



Mise au rebut:

Les appareils électroniques sont valorisables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez le produit en fin de vie conformément à la réglementation en vigueur.

Copyright by **Bergen & Schütten** www.berger-schroeter.de

Tous droits réservés. Ce mode d'emploi ne peut être reproduit partiellement ou non, sous quelque forme que ce soit, ni ne peut être copié ou modifié par un procédé électronique, mécanique ou chimique sans l'accord écrit de Berger + Schröter. Des modifications techniques peuvent y être apportées à tout moment et sans préavis. Le mode d'emploi est corrigé régulièrement. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les erreurs techniques ou erreurs d'impression et leurs conséquences.

(NL) Installatie- en bedieningsinstructies
**LED zwaailamp flexibel 12/24V, gerookt/
grijs glas**
Artikelnr. 20330



BELANGRIJK: Voor het bedienen van de zwaailamp heb je een speciale vergunning nodig volgens STVZO §52. Vraag hiernaar bij uw wegverkeersautoriteit.

Om de LED zwaailamp te installeren, heb je een standaard voet voor zwaailampen nodig. De standaardvoeten van de "oude" zwaailampen zonder LED-technologie passen ook.

1. Schroef de standaardbasis op een geschikte plaats op het dak van het voertuig zodat het zwaailicht van alle kanten goed zichtbaar is.
2. Draai de klemschroef op de RKL open en schuif de standaardbasis in de basis.
3. Draai de klemschroef vast.

Druk op de gele knop aan de onderkant van de basis om te schakelen tussen de bedrijfsmodi.

Technische gegevens:

Spanning:	12/24 V
Werking:	voor montage op standaardvoet, flexibele rubberen voet
LED-uitgang:	36 W
Bedrijfsstanden:	ECE R65 rondom flitser, ECE R65 enkele flitser
Afmetingen (LxBxH):	110x110x170 mm
Bedrijfstemperatuur:	-30°C tot +50°C
E-test nummer:	E9*65R00/11*11072*00, E9*10R06/02*23977*00



Verwijdering:

elektronische apparaten dienen gerecycled te worden en mogen niet bij het huisvuil. Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende bepalingen.

Copyright by **Berger & Schröter** www.berger-schroeter.de

Alle rechten voorbehouden. Zonder schriftelijke toestemming van Berger + Schröter mag deze gebruiksaanwijzing, ook geen uittreksels hiervan, op welke manier dan ook gereproduceerd worden of met behulp van elektronische, mechanische of chemische processen ge- reproduceerd of verwerkt worden. Technische veranderingen kunnen te allen tijde zonder aankondiging worden uitgevoerd. De gebruik- saanwijzing wordt regelmatig gecorrigeerd. Wij zijn niet aansprakelijk voor technische of printtechnische fouten en hun gevolgen.